Form No. 3480-590 Rev A

TORO®

Count on it.

Manualul utilizatorului

Suflantă de reziduuri Pro Force®

Unitate de traciune Groundsmaster® seria 3200 sau 3300

Nr. model 31916—Nr. serie 410200000 şi Sus

Înregistraţi-vă la www.Toro.com.
Instrucţiuni originale (RO)

CE UK CA

3480-590

⚠ ATENŢIE

CALIFORNIA
Propunere 65 Avertismente

Utilizarea acestui produs poate cauza expunerea la substanţe chimice cunoscute în Statul California ca substanţe care cauzează cancerul, defectele de naştere sau afecţiuni ale sistemului reproductiv.

Introducere

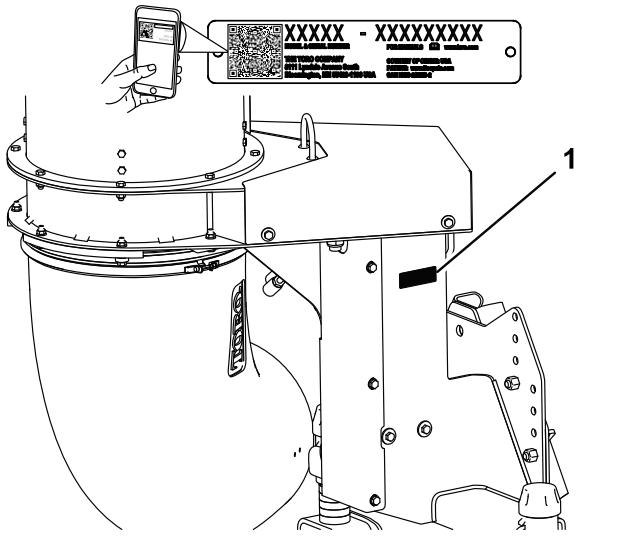
Suflanta de reziduuri este montată pe o mainã prevăzută cu scaun, destinată utilizării de către operatori profesioniti, contractai pentru aplicaii comerciale. Este concepută în principal pentru a utiliza puterea curentului de aer în scopul degajării rapide a reziduurilor nedorite de pe poriuni mari ale gazoanelor bine întreinute din parcuri, terenuri de golf, terenuri de sport i spaii comerciale. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenionate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră i pentru alte persoane.

Citii cu atenie aceste informaii pentru a învăa despre modul corespunzător de utilizare i întreinere a produsului i pentru a evita rănirea personală i deteriorarea produsului. Avei responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător i sigur.

Vizitai site-ul www.Toro.com pentru sigurana produsului i materiale de instruire privind utilizarea, informaii privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveţi nevoie de service, piese originale Toro sau informaţii suplimentare, contactaţi un centru de service autorizat sau departamentul Servicii Clienţi Toro şi pregătiţi numărul de model sau de serie al produsului. Figura 1 indică locaia numărului de model sau de serie pe produs. Scriei numerele în spaiul furnizat.

Important: **Putei scana codul QR de pe autocolantul cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanie, piese i alte informaii despre produs.**



g246900

Figura 1

1. Locaţia numerelor de model şi de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

Acest manual identifică potenialele pericole i conine mesaje de siguranã identificate prin simbolul de alertă de siguranã (Figura 2), semnalizând un pericol care poate cauza rănirea gravă sau moartea dacă nu respectai următoarele măsuri de precauie recomandate.



g000502

Figura 2

Simbolul de alertă de siguranã

Acest manual utilizează 2 cuvinte pentru a evidenia informaiile. **Important** atrage atenia asupra informaiilor mecanice speciale i **Notă** accentuează informaiile generale care necesită atenie specială.

© 2026—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactaţi-ne la www.Toro.com.
Tipărit în SUA
Toate drepturile rezervate

Cuprins

Siguranţă în funcţionare 3
Sigurana generală 3
Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă 4
Reglare 5
1 Îndepărtarea suflantei din cutie 6
2 Instalarea plăcii de montare pe cadrul suflantei de reziduuri 7
3 Pregătirea unităii de traciune 8
4 Montarea suflantei de reziduuri la nivelul unităii de traciune 9
5 Instalarea cricului la nivelul tubului de depozitare 11
6 Instalarea ghidajelor flexibile 11
7 Lubrifierea mainii 12
Operare 12
Sigurana în utilizare 12
Reglarea înălimii duzei suflantei 14
Indicaii de exploatare 15
Întreţinere 16
Siguranã în timpul întreinerii 16
Lubrifierea suflantei 16
Lubrifierea arborelui de transmisie 17
Verificarea lubrifierii cutiei de viteze 18
Verificarea duzei 18
Reglarea curelei duzei 19
Depozitare 20

Siguranţă în funcţionare

Sigurana generală

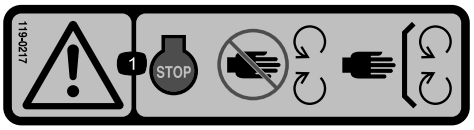
Acest produs poate cauza amputarea mâinilor i a picioarelor i poate arunca obiecte. Urmai întotdeauna instruciunile de siguranã pentru a evita rănirea gravă.

- Înainte de a utiliza această mainã trebuie sã citii i sã înelegei atât acest *Manual al operatorului* cât i manualul operatorului unităii de traciune. Asigurai-vă că toate persoanele care utilizează acest produs tiu cum să utilizeze unitatea de traciune i înseleg avertismentele.
- Utilizai maina cu foarte mare atenie. Nu vă angrenai în nicio activitate care vă poate distrage atenia; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu vă sprijinii mâinile sau picioarele în apropierea componentelor aflate în micare.
- Nu utilizai maina fără toate apărătoarele i alte dispozitive de protecie montate i funcionând pe aceasta.
- inei copiii, trecătorii, i animalele departe de zona de utilizare. Nu lăsai niciodată copii să utilizeze maina.
- Întotdeauna oprii motorul, scoatei cheia (dacă este echipată), ateptai oprirea tuturor pieselor mobile i lăsai maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curăarea sau depozitarea mainii.

Utilizarea sau întreinerea necorespunzătoare a acestei maini poate cauza accidentări. Pentru a reduce riscul de accidentare, respectai aceste instruciuni de siguranã i acordai întotdeauna atenie simbolului de alertă privind sigurana (Figura 2), care înseamnă Atenie, Avertisment sau Pericol – instruciune privind sigurana personală. Nerespectarea acestor instruciuni poate cauza vătămări corporale sau moartea.

Decal-uri instrucţionale şi de siguranţă

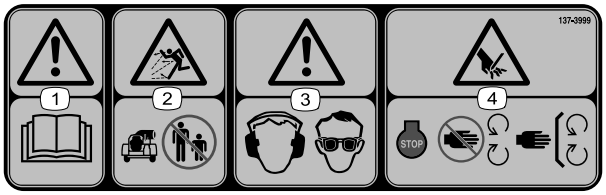
Instruciunile i autocolantele cu informaii privind sigurana sunt uor vizibile pentru operator i sunt amplasate lângă orice zonă cu potenial risc. Înlocuii orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



decal119-0217

119-0217

1. Avertisment – oprii motorul; păstrai distana faă de componentele mobile; lăsai toate apărătorile i proteciile montate.



decal137-3999

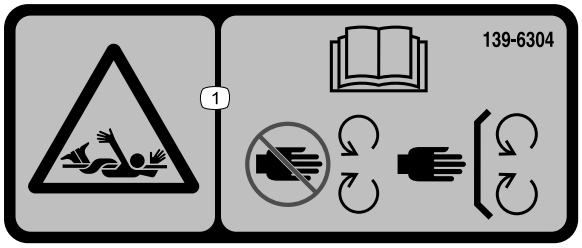
137-3999

1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*.
2. Pericol de aruncare a obiectelor – inei alte persoane la distană faă de mainä.
3. Avertisment – purtai echipament de protecie pentru auz i pentru ochi.
4. Pericol de täiere/dezmembrare a mâinilor – oprii motorul; inei mâinile departe de piesele în micare; lăsai toate apărătorile i proteciile montate.



decal133-8061

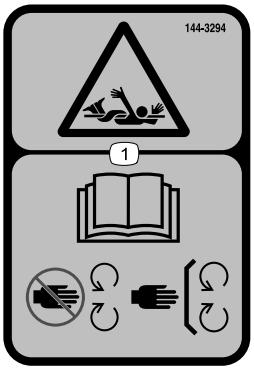
133-8061



decal139-6304

139-6304

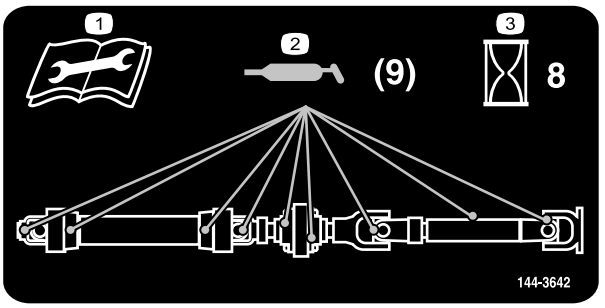
1. Pericol de prindere – citii *Manualul operatorului*; păstrai distana faă de piesele mobile; lăsai toate apărătorile i proteciile montate.



decal144-3294

144-3294

1. Pericol de prindere – citii *Manualul operatorului*; păstrai distana faă de piesele mobile; lăsai toate apărătorile i proteciile montate.



decal144-3642

144-3642

1. Citii *Manualul operatorului* înainte de efectuarea lucrărilor de întreinere.
2. Puncte de lubrifiere
3. Lucrări de service la fiecare 8 ore

Reglare

Părţi cu ajustaj larg

Verificaţi în tabelul de mai jos dacă toate piesele au fost trimise.

Procedură	Descriere	Cant.	Folosinţă
1	Roată pivotantă urub Contrapiuliă cu guler	2 4 4	Îndepărtai suflanta din cutie.
2	Ansamblu placă de montare urub (½ x 1 ¼") Contrapiuliă (½")	1 4 4	Instalai placa de montare pe cadrul suflantei de reziduuri.
3	Nu s-au solicitat piese.	–	Pregătii unitatea de traciune pentru instalare.
4	Ansamblu suflantă de reziduuri urub în U Contrapiuliă (⅜") Placă de oprire urub de fixare (5/16 x 3 ¼") Contrapiuliă (5/16")	1 2 4 2 4 4	Montai suflanta la nivelul unitäii de traciune.
5	Nu s-au solicitat piese.	–	Instalai cricul la nivelul tubului de depozitare.
6	Ghidaj flexibil Consolă ghidaj flexibil urub în U urub cu cap hexagonal (5/16 x 1") Piuliă cu guler (⅜") Piuliă cu guler (5/16")	2 2 2 4 4 4	Instalai ghidajele flexibile.
7	Nu s-au solicitat piese.	–	Lubrifiai maina.

Părţi adiţionale şi dischete

Descriere	Cant.	Folosinţă
Manualul operatorului	1	Citii înainte de a utiliza maina.

Notă: Determinai partea stângă i dreaptă a mainii din poziia de operare normală.

Important: **Pentru a instala i utiliza suflanta de reziduuri, unitatea de traciune trebuie să fie echipată cu setul pentru circuitul hidraulic auxiliar (model 31966) i setul pentru controlul accesoriilor (model 31994).**

1

Îndepărtarea suflantei din cutie

Piese solicitate pentru această procedură:

2	Roată pivotantă
4	urub
4	Contrapiuliă cu guler

Procedură

Important: **Asigurai-vă că cricul este instalat pentru a stabiliza suflanta înainte de a deuruba cadrul suflantei din cutia de transport sau de a îndepărta cutia.**

1. Îndepărtai partea superioară a cutiei (Figura 3).

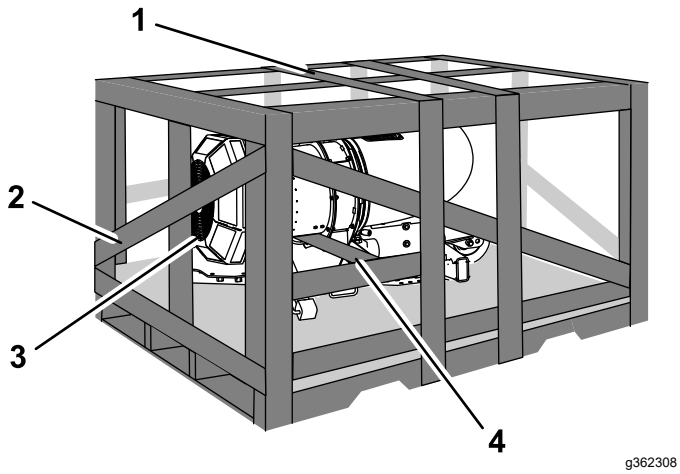


Figura 3

1. Partea superioară a cutiei
2. Capătul cutiei
3. Partea superioară a mainii
4. Placă sub carcasa suflantei

2. Scoatei capătul cutiei care se află spre partea superioară a mainii (Figura 3).
3. Scoatei placa aflată sub carcasa suflantei (Figura 3).
4. Îndepărtai roile pivotante din cutie.
5. Instalai roile pivotante la nivelul mainii cu 4 uruburi (½ x 3 ½") i 4 contrapiulie cu guler (½"); consultai Figura 4.

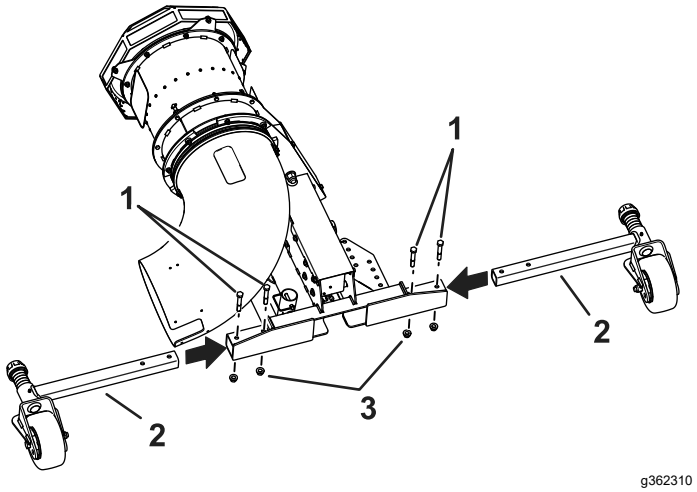


Figura 4

1. urub (1/2 x 3 ½")
2. Roată pivotantă
3. Contrapiuliă cu guler (½")

6. Fixai o curea la nivelul ansamblului capătului superior i ridicai paletul până când cutia i suflanta sunt aezate pe verticală (Figura 5).

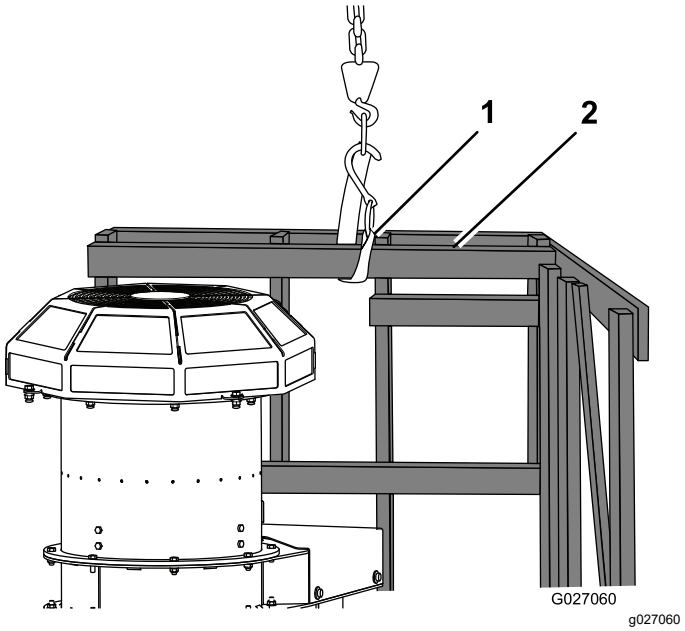


Figura 5

1. Curea de ridicare
2. Ansamblul capătului superior

7. Îndepărtai tiftul de sigurană care fixează tubul cricului la nivelul tubului de depozitare (Figura 6). Scoatei ansamblul cricului din poziia de depozitare.

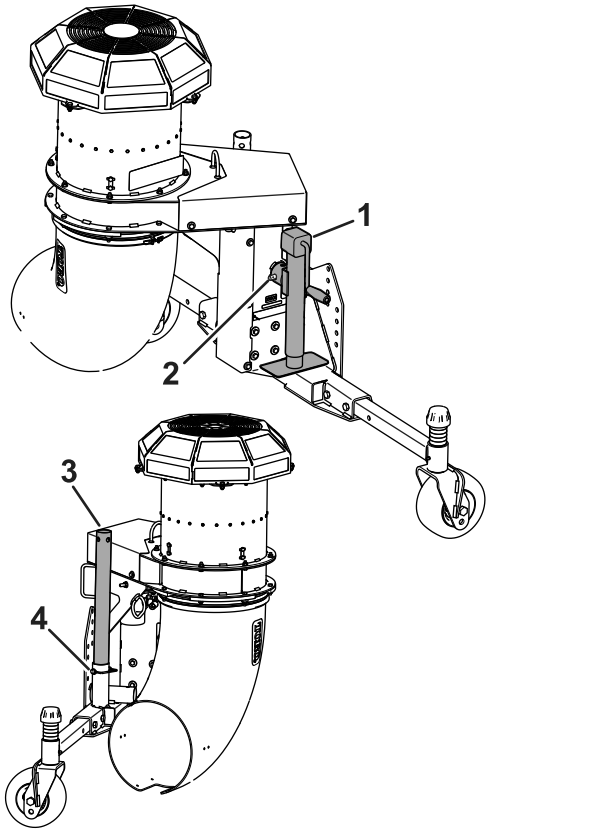


Figura 6

1. Cric
2. tift
3. Tubul cricului
4. tift de siguranță

8. Îndepărtai cureaua de la nivelul paletului i fixai-o la nivelul buclei de ridicare de pe suflantă (Figura 7).
9. Ridicai suflanta până când cureaua este întinsă.

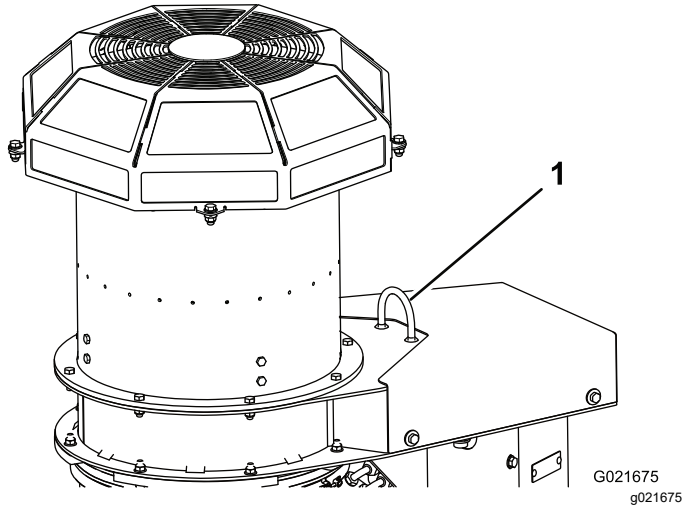


Figura 7

1. Buclă de ridicare

10. Introducei tubul cricului în tubul cadrului, aliniai orificiile i fixai-l în poziie cu tiftul de sigurană (Figura 8).

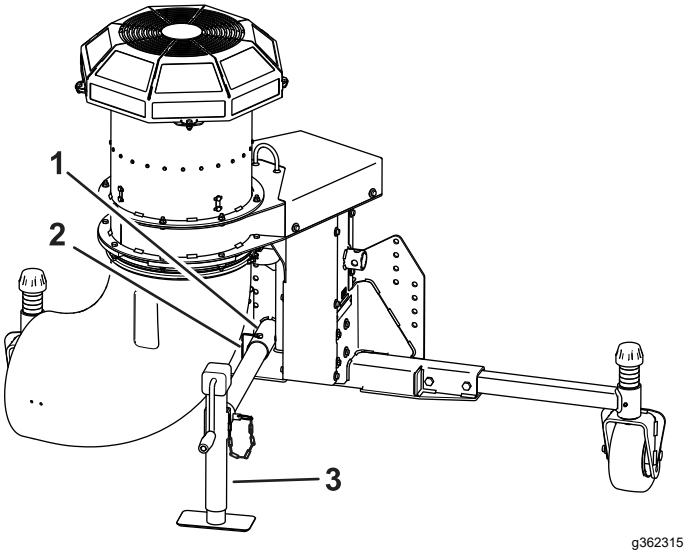


Figura 8

1. Tubul cadrului
2. tift de siguranță
3. Cric

11. Îndepărtai colierul de cablu care fixează mânerul manivelei de manivela cricului.
12. Coborâi cricul până când suportul cricului este la acelai nivel cu anvelopele rolelor.
13. Scoatei cu grijă uruburile care fixează suflanta la nivelul paletului de lemn.
14. Împingei cutia departe de suflantă i coborâi suflanta până când rolele i cricul ating podeaua, inând cureaua întinsă (Figura 9).

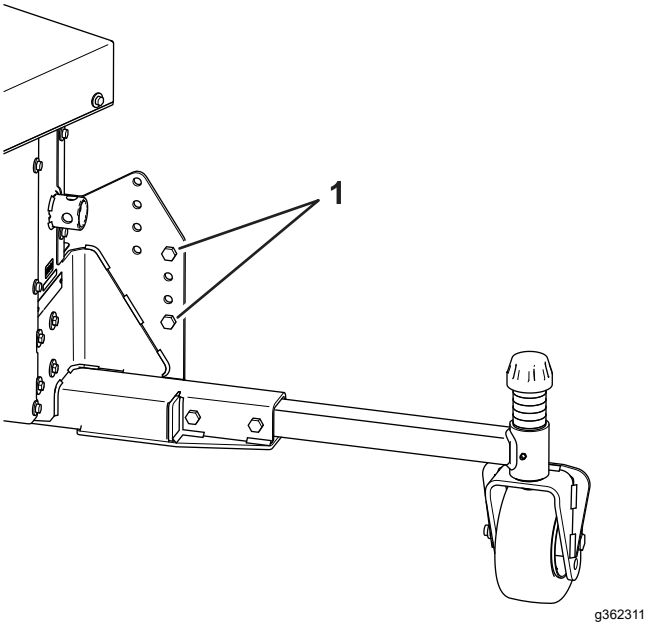


Figura 9

1. uruburi

15. Îndepărtai cureaua din bucla de ridicare a suflantei.

2

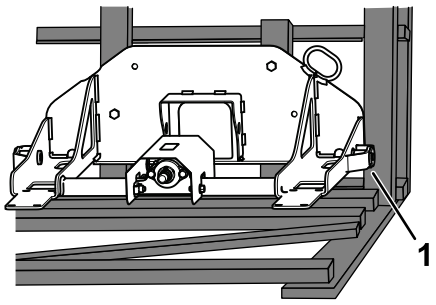
Instalarea plăcii de montare pe cadrul suflantei de reziduuri

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Ansamblu placă de montare
4	urub (½ x 1 ¼")
4	Contrapiuliă (½")

Procedură

1. Îndepărtai uruburile care fixează ansamblul plăcii de montare la nivelul cutiei (Figura 10).



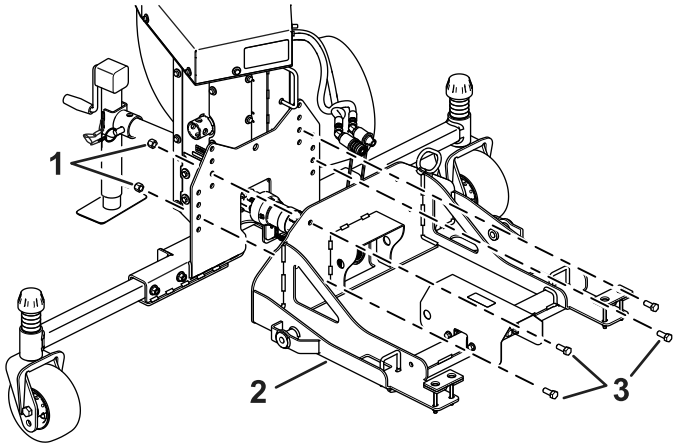
g350906

Figura 10

1. Ansamblu placă de montare

2. Instalai ansamblul plăcii de montare la nivelul cadrului suflantei de reziduuri cu 4 uruburi (½ x 1 ¼") i 4 contrapiulie (½") i conectai arborele de transmisie al suflantei la arborele canelat de pe ansamblul plăcii de montare prin împingerea cuplajului rapid pe arbore (Figura 11).

   Notă: Utilizai al doilea cel mai de jos set de orificii de pe fiecare parte a plăcii de montare.



g362312

Figura 11

1. Contrapiulie
2. Ansamblu placă de montare
3. uruburi

3. Strângei uruburile la un cuplu de 92 – 113 N·m.
4. Fixai lanurile de sigurană la nivelul ansamblului plăcii de montare.

3

Pregătirea unitäii de traciune

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Important: **Pentru a instala i utiliza suflanta de reziduuri, unitatea de traciune trebuie să fie echipată cu setul pentru circuitul hidraulic auxiliar (model 31966) i setul pentru controlul accesoriilor (model 31994).**

1. Parcai unitatea de traciune pe o suprafaă uniformă.
2. Decuplai priza de putere i coborâi dispozitivele de montare.
3. Cuplai frâna de parcare, oprii motorul, scoatei cheia i ateptai până când toate micările se opresc.
4. Îndepărtai dispozitivul de montare frontal (dacă este echipat) de la nivelul braelor de ridicare ale unitäii de traciune i deconectai arborele pentru priza de putere de montare; consultai *Manualul operatorului* pentru unitatea de traciune.

Notă: Păstrai componentele dispozitivului de montare pentru utilizarea acestora în cadrul instalării.

4

Montarea suflantei de reziduuri la nivelul unității de traciune

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Ansamblu suflantă de reziduuri
2	urub în U
4	Contrapiuliă (⅜")
2	Placă de oprire
4	urub de fixare (5/16 x 3 ¼")
4	Contrapiuliă (5/16")

Procedură

1. Micai unitatea de traciune în poziie în spatele suflantei, astfel încât ansamblul plăcii de montare să fie aliniat cu braele de ridicare ale unității de traciune.
2. Coborâi braele de ridicare în ansamblul de montare după cum se arată în Figura 12, apoi cuplai frâna de parcare a unității de traciune, oprii motorul, scoatei cheia i ateptai până când toate micările se opresc.

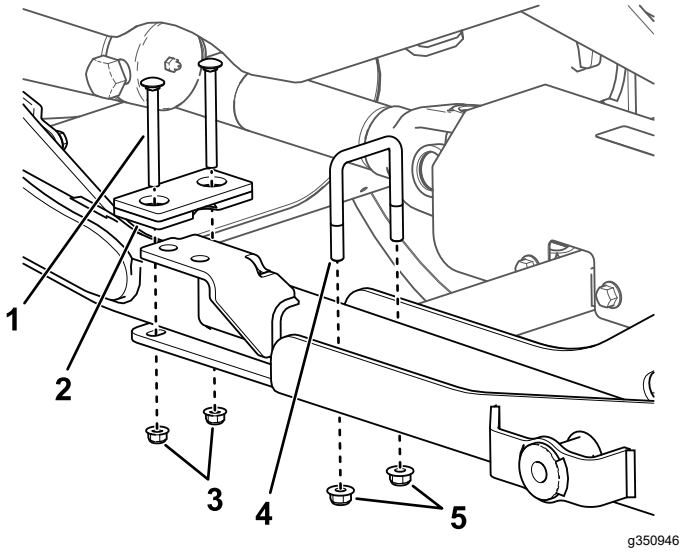


Figura 12

Este prezentată partea dreaptă

1. urub de fixare (5/16 x 3 ¼")
2. Placă de oprire
3. Contrapiuliă (5/16")
4. urub în U
5. Contrapiuliă (⅜")

3. Fixai partea din spate a braelor de ridicare la nivelul ansamblului de montare cu ajutorul uruburilor în U, plăcilor de oprire, uruburilor de fixare i contrapiulielor furnizate (Figura 12).
4. Fixai partea din faă a braelor de ridicare la nivelul ansamblului de montare cu ajutorul celor 2 uruburi cu cap hexagonal i a celor 2 aibe curbate îndepărtate de la dispozitivul de montare de la 3 Pregătirea unitării de traciune (Pagină 8), aa cum se arată în Figura 13.

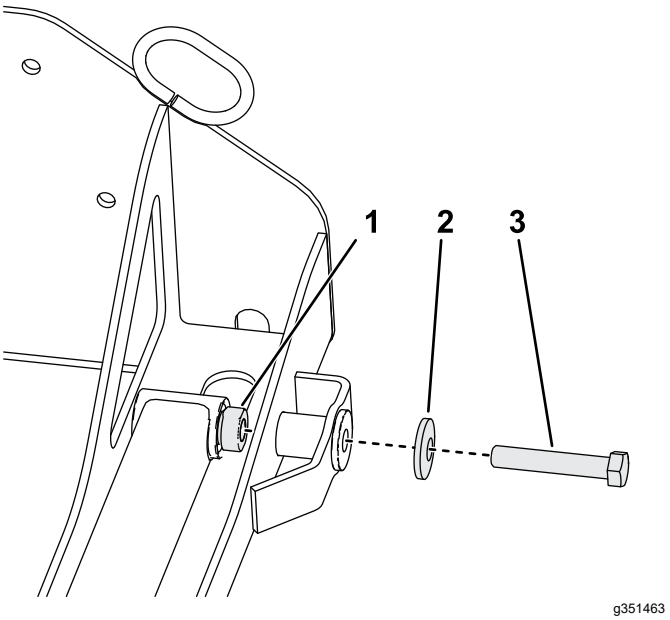


Figura 13
Este prezentată partea dreaptă

1. urub cu umăr în faa braului de ridicare
2. aibă curbată
3. urub cu cap hexagonal

Dacă ai folosit anterior uruburile pentru a monta unitatea de tăiere: aplicai agent de blocare a filetului pe filetele uruburilor.

5. Strângei uruburile conform specificaiilor corespunzătoare:
   - Dacă utilizai uruburile pentru a instala dispozitivul de montare pentru prima dată:

     Strângei uruburile la un cuplu de 256 – 313 N·m.
   - Dacă ai folosit anterior uruburile pentru a instala dispozitivul de montare:

     Strângei uruburile la un cuplu de 195 – 239 N·m.
6. Utilizând componentele de conectare a prizei de putere îndepărtate de la 3 Pregătirea unitării de traciune (Pagină 8), fixai arborele prizei de putere al unitării de traciune la arborele de conectare canelat de la nivelul ansamblului plăcii de montare, aa cum se arată în Figura 14.

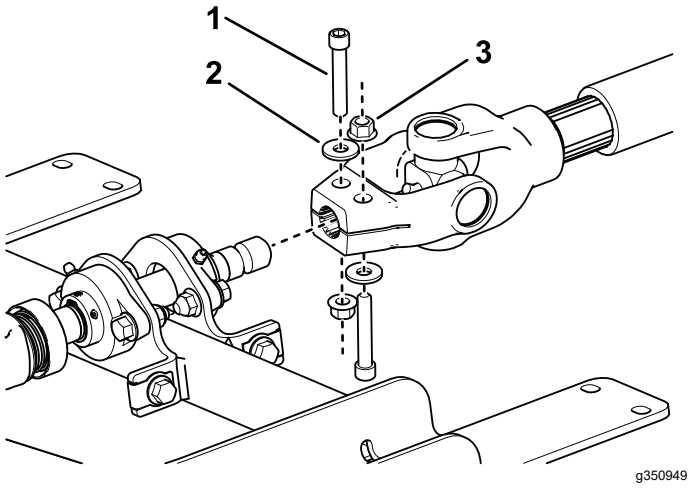


Figura 14

1. Dop filetat
2. Şaibă
3. Contrapiuliă

7. Strângei componentele de conectare a prizei de putere; consultai *Manualul operatorului* al mainii dumneavoastră pentru specificaii privind cuplul.
8. Conectai lanurile elementului de acoperire al arborelui de transmisie în zonele prezentate în Figura 15.

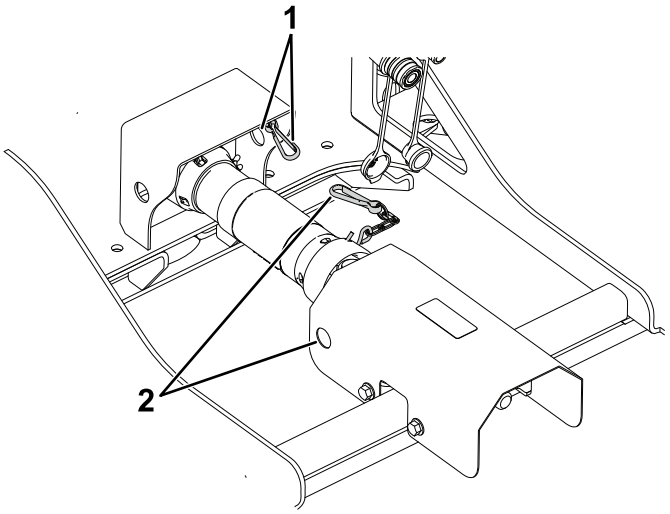


Figura 15

1. Lan element de acoperire interior i punct de conectare
2. Lan element de acoperire exterior i punct de conectare

9. Ridicai cricul suflantei mai sus decât rolele.
10. Îndepărtai dopurile de protecie împotriva prafului de la nivelul cuplajelor hidraulice i asigurai-vă că nu există murdărie sau reziduuri la nivelul cuplajelor.
11. Conectai cuplajele furtunului hidraulic de montare la cuplajele hidraulice de la nivelul sistemului de acionare hidraulică auxiliar din partea din spate a unitării de traciune.

Important: **De fiecare dată când cuplajele furtunului hidraulic sunt deconectate, asigurai-vă că dopurile de protecie împotriva prafului sunt curăate i apoi instalate pentru a preveni pătrunderea contaminării în oricare dintre sistemele hidraulice.**

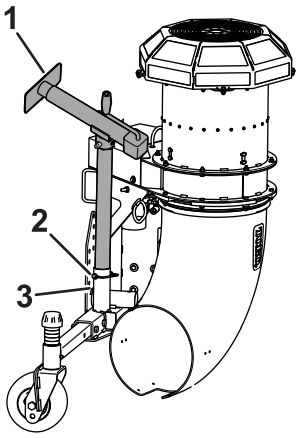
5

Instalarea cricului la nivelul tubului de depozitare

Nu s-au solicitat piese

Procedură

După ce instalai suflanta la nivelul unităii de traciune, îndepărtai cricul de la nivelul tubului cadrului i utilizai tiftul de sigurană pentru a-l instala la nivelul tubului de depozitare (Figura 16). Acest lucru vă permite să oscilai suflanta în timpul funcionării.



g367854

Figura 16

1. Cric
2. tift de sigurană
3. Tub de depozitare

6

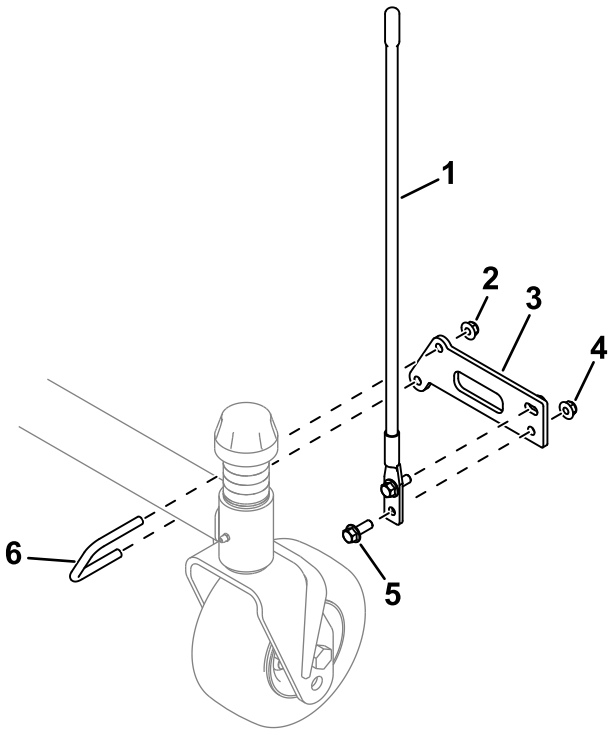
Instalarea ghidajelor flexibile

Piese solicitate pentru această procedură:

2	Ghidaj flexibil
2	Consolă ghidaj flexibil
2	urub în U
4	urub cu cap hexagonal (5/16 x 1")
4	Piuliă cu guler (⅜")
4	Piuliă cu guler (5/16")

Procedură

Utilizai 4 uruburi (5/16 x 1"), 4 piulie cu guler (5/16"), 2 uruburi în U, 4 piulie cu guler (⅜") i 2 console pentru ghidaje flexibile pentru a instala ghidajele flexibile la braele roilor pivotante (în Figura 17 i Figura 18 se afiează partea dreaptă).



g367852

Figura 17

1. Ghidaj flexibil
2. Piuliă cu guler (⅜")
3. Consolă ghidaj flexibil
4. Piuliă cu guler (5/16")
5. urub cu cap hexagonal (5/16 x 1")
6. urub în U

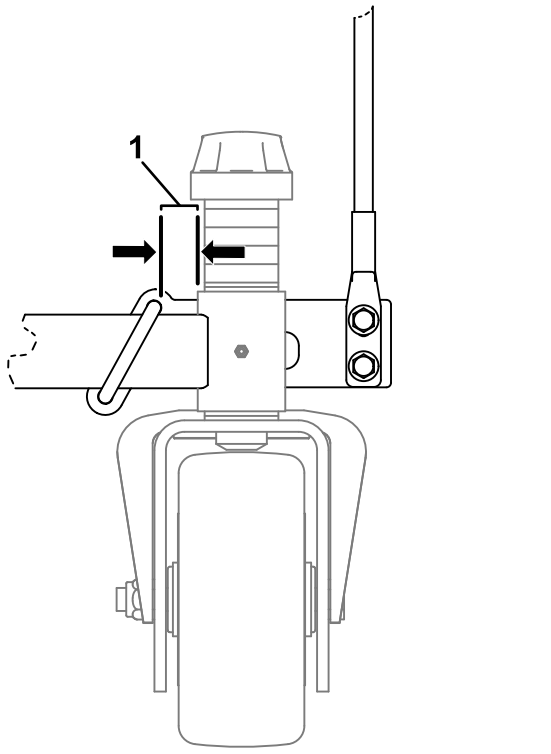


Figura 18

1. 2,5 cm

7

Lubrifierea mainii

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Pentru a asigura caracteristici de lubrifiere corespunzătoare, aplicai lubrifiant la nivelul mainii înainte de utilizare; consultai Lubrifierea suflantei (Pagină 16).

Important: **Lubrifierea necorespunzătoare a mainii va cauza defectarea prematură a pieselor eseniale.**

Operare

Notă: Determinai partea stângă i dreaptă a mainii din poziia de operare normală.

Important: **Cuplai priza de putere numai la o turaie scăzută de ralanti; cuplarea prizei de putere la o turaie ridicată de ralanti va reduce durata de viaă a ambreiajului.**

Important: **Nu utilizai maina fără protecia ventilatorului i protecia carcasei reductorului montate (Figura 19).**

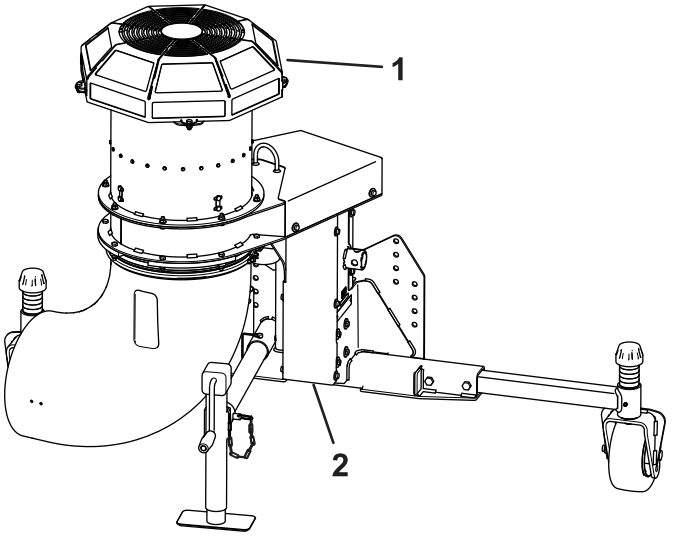


Figura 19

1. Protecie ventilator
2. Protecie carcasă reductor

Sigurana în utilizare

Sigurana înainte de utilizare

- Nu lăsai niciodată copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra mainii. Reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru utilizator. Proprietarul trebuie să asigure instruirea tuturor operatorilor i a mecanicilor.
- Familiarizai-vă cu utilizarea în siguranță a echipamentului, comenzile de operare i indicatoarele de siguranță.
- Ateptai întotdeauna oprirea tuturor pieselor mobile i lăsai maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curăarea sau depozitarea mainii. Trebuie să tii cum să oprii rapid maina.
- Verificai dacă toate proteciile, dispozitivele de siguranță i autocolantele sunt la locul lor. Reparai sau înlocuii toate dispozitivele de siguranță i înlocuii toate etichetele ilizibile sau care lipsesc. Nu

utilizaţi maşina decât dacă acestea sunt prezente i funcionează corect.

- Nu modificai acest echipament sub nicio formă.

Sigurana în timpul utilizării

- Proprietarul/operatorul poate preveni i este responsabil pentru accidentele care pot cauza vătămări corporale sau pagube materiale.
- Purtai îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecie, pantaloni lungi, încălăminte solidă, antiderapantă i căti pentru protecia auzului. Strângei la spate părul lung i nu purtai bijuterii.
- Nu operai maina dacă suntei bolnav, obosit sau sub influena alcoolului sau a drogurilor.
- Utilizai maina cu foarte mare atenie. Nu vă angrenai în nicio activitate care vă poate distrage atenia; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Aerul evacuat are o foră considerabilă i poate cauza vătămări corporale sau pierderea echilibrului. Păstrai distana faă de duza suflantei atunci când maina este operaională.
- inei toi trecătorii la distană, oprii maina când acetia intră în zonă, nu evacuai în direcia acestora.
- Nu transportai pasageri cu maina i inei trecătorii i animalele de companie departe de mainăîn timpul funcionării.
- Utilizai maina doar în condiii bune de vizibilitate i ferii-vă de gropi i pericole ascunse.
- Privii în spate i în jos înainte de a conduce maina în mararier, pentru a vă asigura că este liberă calea.
- Apropiai-vă cu atenie de curbele fără vizibilitate, tufiuri, copaci sau alte obiecte care vă pot afecta vizibilitatea.
- Nu lăsai niciodată o mainăpornită nesupravegheată.
- Dacă maina are un nivel de vibraii anormal, oprii-o imediat, oprii motorul, scoatei cheia, ateptai să se oprească toate piesele mobile i verificai dacă există daune. Reparai toate deteriorările mainii înainte de a relua operarea.
- Reducei viteza atunci când lucrai pe teren accidentat, cu denivelări i lângă borduri, gropi i alte elemente de schimbare bruscă a configuraiei terenului.

Sigurana în pantă

- Pantele reprezintă un risc major de accidente legate de pierderea controlului i răsturnare, care pot cauza vătămări grave sau decesul. Suntei responsabil pentru utilizarea în siguranăpe pante. Utilizarea mainii pe o pantă necesită atenie suplimentară.
- Verificai specificaiile unităii de traciune pentru a vă asigura că nu depăii capacitălesale cu privire la deplasarea în pantă.
- Evaluai starea curentă a terenului pentru a stabili dacă panta este sigură pentru utilizarea mainii, inclusiv întregul spaiu. Dai dovadă de sim practic i o judecată bună atunci când realizai această evaluare.
- Consultai instruciunile enumerate mai jos cu privire la operarea mainii pe pante. Înainte de a utiliza maina, verificai condiiile locului respectiv pentru a stabili dacă putei opera maina în condiiile din ziua respectivă i în locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii.
  - Evitai pornirea, oprirea sau virarea mainii în pantă. Evitai schimbarea bruscă a vitezei sau direciei. Efectuai întoarcerile lent.
  - Nu utilizai maina în nicio situaie în care traciunea, direcia sau stabilitatea este sub semnul întrebării.
  - Îndepărtai sau marcai obstacole precum anurile, gropile, denivelările, pietrele sau alte pericole ascunse. Iarba înaltă poate ascunde obstacole. Terenul denivelat poate cauza răsturnarea mainii.
  - Reinei faptul că utilizarea mainii pe iarbă udă, de-a lungul pantelor sau pe direcie descendentă poate duce la pierderea traciunii.
  - Fii extrem de precaut când utilizai maina în apropierea pantelor abrupte, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase. Maina se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste margine sau marginea cedează. Stabilii o distană sigură între mainăi orice sursă de pericol.

Sigurana după utilizare

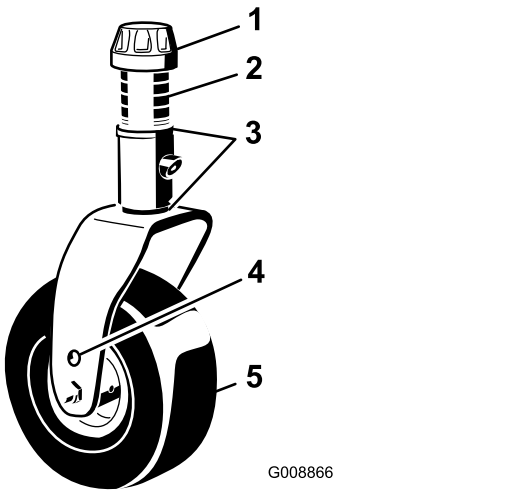
- Parcai maina pe o suprafaă uniformă; oprii motorul, scoatei cheia, ateptai oprirea tuturor pieselor mobile i lăsai maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curăarea sau depozitarea mainii.
- Decuplai maina de la unitatea de traciune numai pe o suprafaă uniformă.
- Meninei toate componentele mainii în stare bună de funcionare i bine fixate.
- Înlocuii toate autocolantele uzate, deteriorate sau lipsă.

Reglarea înălimii duzei suflantei

Duza suflantei poate fi utilizată la o înălime cuprinsă între 114 – 216 mm. Pentru a regla înălimea duzei suflantei, poziionai axele rolelor în orificiile superioare sau inferioare ale furcilor rolelor i adăugai sau îndepărtai un număr egal de distaniere de la nivelul furcilor rolelor.

1. Pornii motorul i ridicai suflanta de la sol, astfel încât să putei înlocui rolele.
2. Oprii motorul i scoatei cheia.
3. Poziionai axele rolelor în aceleai orificii în ambele furci ale rolelor (Figura 20).

   Notă: Utilizai orificiile inferioare de montare ale axului furcii rolei pentru a obine o înălime mai mare a duzei suflantei.



g008866

Figura 20

1. Capac de tensionare
2. Distaniere
3. Garnituri de reglare
4. Orificii de montare ale axului
5. Rolă

4. Îndepărtai capacul de tensionare de pe arborele axului (Figura 20) i glisai axul în afara braului rolei.
5. Amplasai cele 2 garnituri de reglare (⅛") pe arborele axului aa cum au fost montate iniial.

   Notă: Aceste garnituri de reglare sunt necesare pentru a atinge acelai nivel pe toată lăimea suflantei.
6. Împingei numărul corespunzător de distaniere de ½" pe arborele axului pentru a obine înălimea dorită; apoi împingei aiba pe arbore.
7. Împingei axul rolei prin braul acesteia.
8. Montai garniturile de reglare (aa cum au fost montate iniial) i distanierele rămase pe arborele axului.
9. Montai capacul de tensionare pentru a fixa ansamblul.

Indicaii de exploatare

⚠ ATENŢIE

Aerul evacuat are o foră considerabilă i poate cauza vătămări corporale sau pierderea echilibrului.

- **Păstrai distana faă de deschiderea duzei în timp ce maina este în funciune.**
- **inei persoanele din jur la distană de deschiderea duzei în timp ce maina este în funciune.**

- Exersai utilizarea suflantei. Suflai în aceeai direcie în care suflă i vântul, pentru a preveni suflarea materialului înapoi în zona curăată.
- Fii atent, încetinii i efectuai virajele cu atenie. Privii înapoi i în lateral, înainte de a schimba direcia.
- Fii atent la direcia duzei suflantei i nu o îndreptai înspre persoane.
- Apropiai-vă cu atenie de curbele fără vizibilitate, tufiuri, copaci sau alte obiecte care pot afecta vizibilitatea.
- Verificai cu atenie dacă avei spaiu suficient deasupra (adică atenie la ramuri, cadre de ui sau cabluri electrice) înainte de deplasarea pe sub obiecte i nu permitei contactul acestora cu filtrul suflantei.
- Reducei viteza când efectuai viraje strânse sau când virai pe teren în pantă.
- Înainte de a conduce în mararier, privii în spate i asigurai-vă că nu se află nimeni în spatele mainii.
- Procedai cu atenie când utilizai suflanta în jurul gazonului recent plantat, deoarece fora aerului ar putea deteriora iarba.
- Păstrai distana faă de deschiderea duzei când maina este în funciune. inei toate persoanele din jur la distană de deschiderea duzei i nu direcionai evacuarea către persoanele din jur.
- **Nu vă asumai riscuri de accidentare.** Atunci când o persoană sau un animal de companie apare în mod neateptat în sau lângă zona de operare, **oprii maina i oprii motorul.** Operarea neglijentă, combinată cu unghiurile terenului, ricoeuri sau apărătoare poziionate necorespunzător poate duce la răniri cauzate de obiectele proiectate. Nu reluai operaiunea până când zona nu este eliberată.

Important: **Ridicai suflanta înainte de transport. Dacă duza este lăsată în poziie coborâtă în timpul transportului, duza poate intra în contact cu solul, ceea ce poate deteriora duza.**

Întreţinere

Siguranã în timpul întreinerii

- Înainte de a curãa, repara sau pãrãsi maina, procedai astfel:
  - Parcai maina pe o suprafaã plană.
  - Ateptai până când toate piesele mobile se opresc.
  - Îndepărtai maina de la nivelul unităii de traciune.
  - Coborâi cricul.
  - Lãsai componentele mainii sã se rãceascã înainte de a realiza lucrările de întreinere.
- Efectuai doar acele instruciuni de întreinere descrise în acest manual. Dacã sunt necesare reparaii majore sau dacã avei nevoie de asistenã, contactai un distribuitor autorizat Toro.
- Sprijinii maina cu blocuri sau suporturi de cric atunci când lucrai sub aceasta.
- Asigurai-vã cã sunt montate toate proteciile după efectuarea lucrărilor de reparaii sau reglarea mainii.
- Nu permitei efectuarea lucrărilor de service asupra mainii de cãtre persoane neinstruite.
- Meninei toate componentele în stare bunã de funcionare i toate organele de asamblare fixate. Înlocuii toate autocolantele deteriorate sau lipsã.
- Nu modificai funcionarea prevãzutã a unui dispozitiv de siguranã i nu reducei protecia oferită de un dispozitiv de siguranã. Verificai periodic funcionarea corectã a acestora.
- Dacã sunt vreodatã necesare reparaii majore sau dacã este necesarã asistenã, contactai un distribuitor autorizat Toro.
- Modificarea acestei maini în orice mod poate afecta funcionarea, performana, durabilitatea sau utilizarea acesteia poate cauza rãnirea sau decesul. O astfel de utilizare poate anula garania produsului oferită de The Toro® Company.

Lubrifierea suflantei

Interval de service: La intervale de 50 de ore

Suflanta de reziduuri are rulmeni i buce care trebuie lubrifiate regulat. Dacã maina este utilizatã în condiii normale, lubrifiai rulmenii cu lubrifiant cu litiu nr. 2. Lubrifiai imediat fitingurile după fiecare spãlare, indiferent de intervalul menionat.

Punctele de lubrifiere sunt după cum urmează:

Roatã de antrenare (Figura 21)

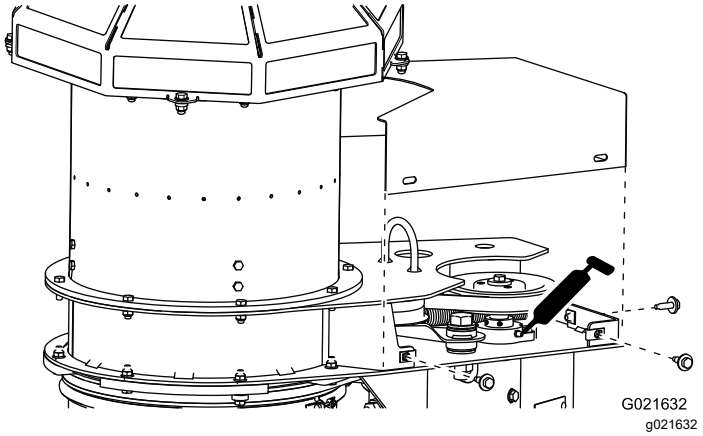


Figura 21

Prezentatã cu capacul îndepărtat

Arborele rolei (2) (Figura 22)

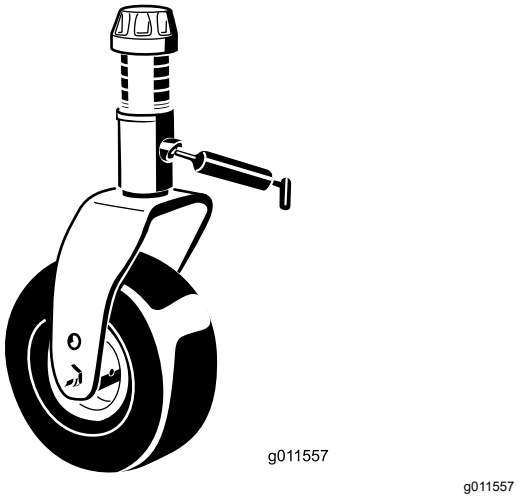


Figura 22

Lubrifierea arborelui de transmisie

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic

Arborele de transmisie al setului de montare are rulmeni i buce pe care trebuie să le lubrifiai regulat. Dacă utilizai maina în condiii normale, lubrifiai rulmenii cu lubrifiant cu litiu nr. 2. Lubrifiai imediat fitingurile după fiecare spălare, indiferent de intervalul menionat.

1. Poziionai maina i suflanta pe o suprafaă uniformă i coborâi suflanta.
2. Există 9 puncte de lubrifiere; consultai autocolantul cu privire la service al setului de montare sau Figura 23.

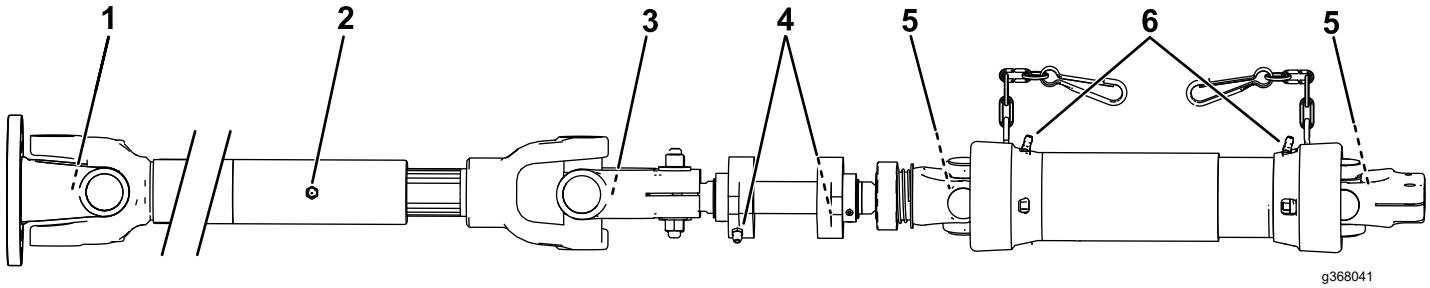


Figura 23

1. Lubrifiai rulmentul transversal de la nivelul seciunii arborelui de transmisie de pe partea mainii care se conectează la sistemul de acionare.
2. Lubrifiai arborele exterior de la nivelul seciunii arborelui de transmisie de pe partea mainii.
3. Lubrifiai rulmentul transversal de la nivelul seciunii arborelui de transmisie de pe partea mainii care conectează arborele rulmentului cu guler.
4. Lubrifiai fiecare rulment cu guler dintre cele 2 seciuni ale arborelui principal.
5. Lubrifiai rulmenii transversali de la nivelul arborelui de transmisie al suflantei.
6. Lubrifiai fiecare bucă a proteciei de la fiecare capăt al proteciilor arborelui de transmisie al suflantei.

Verificarea lubrifierii cutiei de viteze

Interval de service: După primele 50 ore

La intervale de 150 de ore

Capacitate cutie de viteze: 177 ml.

1. Poziionai maina i suflanta pe o suprafaă uniformă i coborâi suflanta.
2. Îndepărtai cele 5 uruburi i aibe care fixează capacul carcasei reductorului la nivelul suflantei (Figura 24).

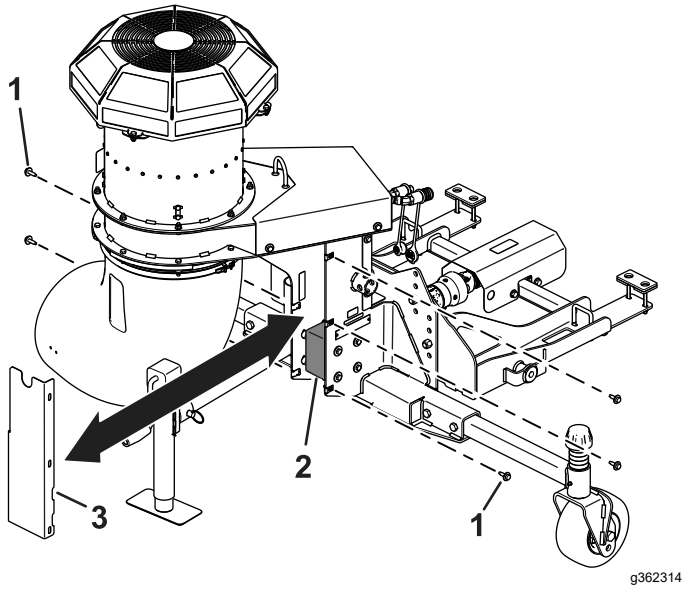


Figura 24

1. urub
2. Cutie de viteze
3. Capac

3. Îndepărtai capacul pentru a expune carcasa reductorului a suflantei (Figura 24).
4. Îndepărtai buonul de verificare/umplere de pe partea laterală a cutiei de viteze (Figura 25).

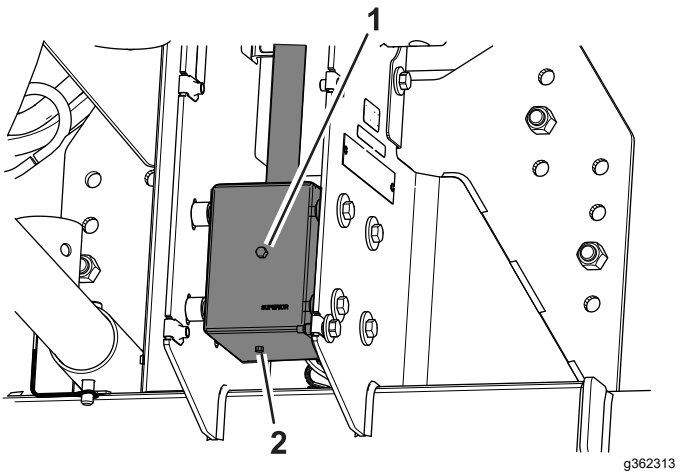


Figura 25

1. Buon de verificare/umplere
2. Buon de golire

5. Verificai nivelul de ulei pentru a vă asigura că ajunge până la orificiul buonului din cutia de viteze. Dacă nivelul de lubrifiant este scăzut, adăugai suficient lubrifiant pentru angrenaje SAE 80-90 pentru a ridica nivelul până la orificiu.
6. Montai buonul de verificare/umplere la nivelul cutiei de viteze.
7. Montai capacul.

Verificarea duzei

Interval de service: Înainte de fiecare folosinţă sau zilnic

Verificarea clemei duzei i reglarea poziiei

⚠ ATENŢIE

Aerul evacuat are o foră considerabilă i poate cauza vătămări corporale sau pierderea echilibrului.

Parcai unitatea de traciune pe o suprafaă uniformă, decuplai priza de putere, scoatei cheia i ateptai până când toate piesele mobile se opresc înainte de reglarea poziiei duzei suflantei.

1. Verificai zilnic clema duzei (Figura 26) pentru a vă asigura că este fixă.

   Notă: Duza se poate slăbi dacă este trasă peste obstacole sau prin zone joase din teren.
2. Strângei elementele de fixare ale clemelor pentru a menine o distană de 1,3 cm.

   Duza trebuie să se rotească liber atunci când o micai cu mâna.

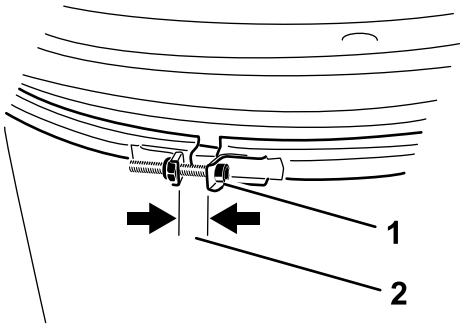


Figura 26

1. Clemă duză
2. Distanță de 1,3 cm

Curățarea ghidajelor duzei

Verificai i eliminai orice depunere de iarbă, murdărie sau reziduuri din jurul i între ghidajele duzei (Figura 27).

Păstrai duza liberă de reziduuri pentru a împiedica oprirea motorului.

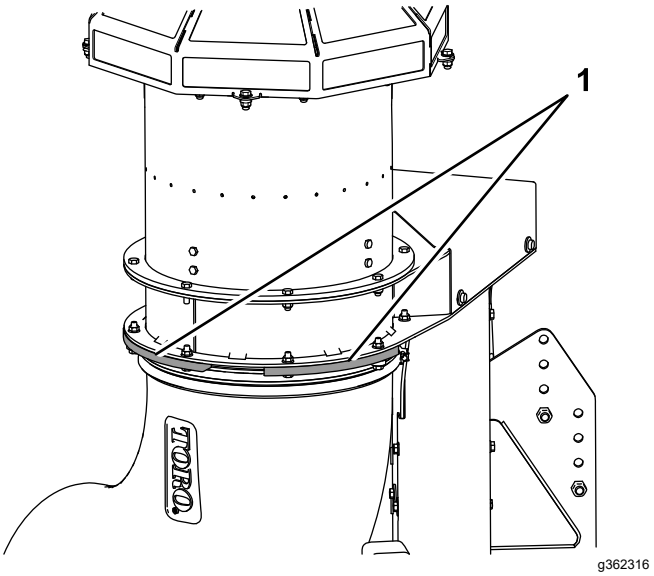


Figura 27

1. Ghidajele duzei

Reglarea curelei duzei

Interval de service: După primele 8 ore

La intervale de 50 de ore

Reglai cureaua dacă aceasta alunecă la schimbarea direciei duzei.

1. Apăsai cureaua, în centrul celei mai lungi poriuni, cu o forță de 30 N·m (Figura 28).

Notă: Încovoierea curelei trebuie să fie de 4,8 mm.

2. Dacă încovoierea este incorectă, trecei la pasul următor. Dacă aceasta este corectă, continuai utilizarea.

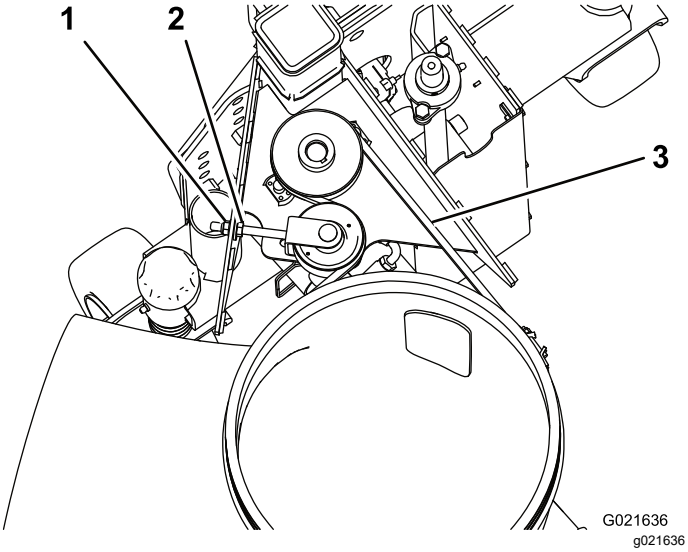


Figura 28

1. Piuliă cu guler
2. Piuliă hexagonală
3. Apăsai pe curea aici

3. Slăbii piulia hexagonală i strângei piulia cu guler pentru a crete tensionarea curelei (Figura 28).

   Notă: Nu strângei excesiv.

4. Strângei piulia hexagonală pentru a fixa reglajul.

Depozitare

1. Îndepărtai reziduurile de iarbă tăiată, murdăria i stratul depus de pe piesele exterioare ale întregii suflante.

   Important: **Putei spăla maina utilizând un detergent delicat i apă. Nu spălai maina cu presiune. Evitai utilizarea excesivă a apei.**

2. Verificai i strângei toate uruburile i piuliele. Înlocuii orice piese uzate.
3. Vopsiţi toate suprafeţele zgâriate sau de metal gol. Vopseaua este disponibilă de la distribuitorul nostru autorizat.
4. Depozitai maina într-un spaiu de depozitare sau garaj uscat i curat. Utilizai cricul pentru a depozita suflanta în poziie verticală. Nu aezai suflanta pe sol.

Declaraţie de încorporare

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SUA declară că următoarea (următoarele) unitate (unităi) este/sunt în conformitate cu directivele enumerate atunci când sunt instalate conform instruciunilor care însoesc anumite modele Toro, conform meniunilor din Declaraiile de conformitate relevante.

Nr. model	Nr. serie	Descrierea produselor	Detaliere în factură	Descriere generală	Directivă
31916	410200000 şi Sus	Suflantă de reziduuri Pro Force	PROFORCE BLOWER (GM3200/GM3300)	Suflantă de reziduuri	2000/14/CE i 2005/88/CE 2014/30/UE

Documentaţia tehnică relevantă a fost compilată conform cerinţelor din Partea B a Anexei VII din 2006/42/CE.

Ne obligăm să transmitem, ca răspuns la solicitarea autorităţilor naţionale, informaţii relevante privind acest utilaj parţial complet. Metoda de transmitere va fi electronică.

Acest utilaj nu va fi pus în funcţiune până când nu va fi încorporat în modelele Toro aprobate, conform indicaţiei din Declaraţia de Conformitate asociată şi în conformitate cu toate instrucţiunile prin care poate fi declarat a fi în conformitate cu toate Directivele relevante.

Certificat:



Tom Langworthy
Director inginerie
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Noiembrie 1, 2022

Reprezentant autorizat:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SUA declară că următoarea (următoarele) unitate (unităi) este/sunt în conformitate cu directivele listate atunci când sunt instalate conform instruciunilor care însoesc anumite modele Toro, aa cum este indicat în Declaraiile de Conformitate relevante.

Nr. model	Nr. serie	Descrierea produselor	Detaliere în factură	Descriere generală	Directivă
31916	410200000 şi Sus	Suflantă de reziduuri Pro Force	PROFORCE BLOWER (GM3200/GM3300)	Suflantă de reziduuri	I.S. 2001 nr. 1701 I.S. 2016 nr. 1091

Documentaia tehnică relevantă a fost întocmită conform anexei 10 din S.I. 2008 Nr. 1597.

Ne obligăm să transmitem, ca răspuns la solicitarea autorităţilor naţionale, informaţii relevante privind acest utilaj parţial complet. Metoda de transmitere va fi electronică.

Acest utilaj nu va fi pus în funciune până când nu va fi încorporat în modelele Toro aprobate, conform indicaiei din Declaraia de Conformitate asociată i în conformitate cu toate instruciunile prin care poate fi declarat a fi în conformitate cu toate Reglementările relevante.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Director inginerie
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Noiembrie 1, 2022

Reprezentant autorizat:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

Informaii despre avertismente conform Propunerii 65 a statului California

Ce este un avertisment?

Un produs comercializat poate avea o etichetă de avertizare precum cea de mai jos:

AVERTISMENT: Poate cauza cancer sau poate fi toxic pentru reproducere – www.p65Warnings.ca.gov.

Ce este Propunerea 65?

Propunerea 65 se aplică tuturor companiilor care activează în California, comercializează produse în California sau fabrică produse care pot fi comercializate sau aduse în California. Aceasta prevede ca Guvernatorul Californiei să întocmească i să publice o listă de substane chimice cunoscute ca provocând cancer, malformaii congenitale i/sau alte tulburări de reproducere. Actualizată anual, lista include sute de substane chimice întâlnite în multe articole din viaa de zi cu zi. Scopul Propunerii 65 este de a informa publicul larg cu privire la expunerea la aceste substane chimice.

Propunerea 65 nu interzice comercializarea produselor ce conin aceste substane chimice, ci impune afiarea unor avertismente pe produs, ambalajul sau documentaia produsului. În plus, un avertisment conform Propunerii 65 nu înseamnă că un produs încalcă standardele sau cerinele de sigurană. De fapt, guvernul Californiei a clarificat că un avertisment aferent Propunerii 65 „nu este acelai lucru cu o decizie de reglementare conform căreia un produs este sigur sau nesigur”. Multe dintre aceste substane chimice au fost utilizate timp de mai muli ani în produse folosite în viaa de zi cu zi fără ca efectul lor dăunător să fie documentat. Pentru informaii suplimentare, accesai https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Un avertisment conform Propunerii 65 înseamnă că o companie (1) a evaluat expunerea i a concluzionat că depăete „nivelul fără risc semnificativ”; sau (2) a ales să furnizeze un avertisment pe baza înelegerii sale legate de prezena unei substane chimice din listă, fără a încerca să evalueze expunerea.

Această lege se aplică oriunde?

Avertismentele conform Propunerii 65 sunt impuse doar de legislaia statului California. Aceste avertismente pot fi întâlnite pe întreg teritoriul Californiei în diferite stabilimente, inclusiv dar fără a se limita la, restaurante, magazine alimentare, hoteluri, coli i spitale, precum i pe o varietate mare de produse. În plus, unii comerciani cu amănuntul online i care livrează comenzile prin potă introduc avertismente conform Propunerii 65 pe site-urile lor web sau în cataloage.

Cum se plasează avertismentele din statul California în raport cu limitele federale?

Standardele Propunerii 65 sunt adesea mai riguroase decât cele federale i internaionale. Diverse substane necesită un avertisment conform Propunerii 65 la niveluri mult mai mici decât limitele federale de intervenie. De exemplu, standardul Propunerii 65 pentru avertismente legate de plumb este 0,5 µg/zi, mult sub standardele federale i internaionale.

De ce nu au toate produsele similare un astfel de avertisment?

- Eticheta cu avertismente conform Propunerii 65 este necesară pentru produsele comercializate în California, nefiind impusă pentru produse similare comercializate în altă parte.
- O companie implicată într-un proces legat de Propunerea 65 i care a ajuns la un acord poate fi nevoită să utilizeze avertismente pentru produsele sale, în timp ce alte companii care fabrică produse similare nu au aceeai obligaie.
- Propunerea 65 nu este aplicată în mod consecvent.
- Companiile pot decide să nu furnizeze avertismente deoarece au ajuns la concluzia că nu trebuie să facă acest lucru conform Propunerii 65; absena avertismentelor de pe un produs nu înseamnă că produsul respectiv nu conine niveluri similare de substane chimice listate.

De ce include Toro acest avertisment?

Toro a decis să furnizeze consumatorilor cât mai multe informaii posibile astfel încât acetia să ia decizii informate cu privire la produsele pe care le achiziionează i utilizează. Toro furnizează avertismente în unele cazuri pe baza cunotinelor sale privind prezena unei sau a mai multor substane chimice specificate, fără a evalua nivelul de expunere, deoarece nu pentru toate substanele chimice specificate există limite de expunere. Dei gradul de expunere al produselor Toro poate fi neglijabil sau se încadrează în gama „fără risc semnificativ”, din exces de prudenă, Toro a decis să furnizeze avertismente conform Propunerii 65. Mai mult, dacă nu furnizează aceste avertismente, compania Toro poate fi acionată în justiie de statul California sau pări private care caută să aplice Propunerea 65 i poate face obiectul unor sanciuni semnificative.

Garania Toro

Garanie limitată pe o perioadă de doi ani sau 1.500 de ore de funcionare

Condiiile i produsele acoperite de garanie

The Toro Company garantează că produsul comercial Toro („Produsul”) nu prezintă defecte de material sau de fabricaie timp de 2 ani sau 1.500 de ore de funcionare*, oricare dintre acestea survine mai întâi. Această garanie se aplică tuturor produselor, cu excepia aeratoarelor (consultai declaraiile de garanie separate pentru aceste produse). În cazul în care există o situaie acoperită de garanie, vom repara produsul fără costuri pentru dumneavoastră, inclusiv diagnoză, manoperă, piese i transport. Această garanie începe la data livrării produsului către cumpărătorul cu amănuntul iniial.
* Produs echipat cu un contor orar.

Instruciuni pentru obinerea Serviciului de garanie

Avei responsabilitatea de a anuna distribuitorul dealerul autorizat de produse comerciale de la care ai achiziionat produsul de îndată ce considerai că există o situaie acoperită de garanie. Dacă avei nevoie de ajutor pentru a găsi un distribuitor sau un dealer autorizat de produse comerciale sau dacă avei întrebări cu privire la drepturile sau responsabilităile dumneavoastră referitoare la garanie, ne putei contacta la:

Departamentul de servicii pentru produse comerciale Toro (Toro Commercial Products Service Department)

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952–888–8801 sau 800–952–2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilităile proprietarului

În calitate de proprietar al produsului, suntei responsabil pentru întreinerea i ajustările necesare menionate în *Manualul operatorului*. Reparaiile pentru probleme ale produsului cauzate de neefectuarea întreinerii i ajustărilor necesare nu sunt acoperite de această garanie.

Articole i condiii neacoperite

Nu toate defeciunile sau problemele care apar în legătură cu produsul, în timpul perioadei de garanie, constituie defecte de material sau de manoperă. Această garanie nu acoperă următoarele:

- Defeciuni ale produsului cauzate de utilizarea unor piese de schimb ce nu au fost fabricate de Toro sau de montarea i utilizarea unor accesorii i produse suplimentare sau modificate ce nu au fost fabricate de Toro.
- Defeciuni ale produsului care sunt cauzate de neefectuarea întreinerii i/sau ajustărilor recomandate.
- Defeciuni ale produsului care sunt cauzate de operarea acestuia într-un mod abuziv, neglijent sau imprudent.
- Componente uzate, care nu sunt defecte. Exemplele de componente care sunt consumate sau uzate în timpul funcionării normale a produsului includ, dar nu se limitează la, plăcue i garnituri de frână, garnituri de ambreiaj, lame, bobine, role i rulmeni (sigilai sau lubrifiabili), cuite pentru platformă, bujii, roi i rulmeni, anvelope, filtre, curele i anumite componente ale pulverizatorului, cum ar fi diafragme, duze, debitmetre i supape de reinere.
- Defeciunile provocate de factori externi inclusiv, fără a se limita la, condiii meteorologice, practici de depozitare, contaminare sau utilizarea lichidelor de răcire, lubrifianilor, aditivilor, îngrăămintelor sau substanelor chimice neautorizate.
- Defeciuni sau probleme privind performana cauzate de utilizarea combustibililor (de exemplu, benzină, motorină sau biodiesel) care nu sunt conforme cu standardele respective din industrie.
- Zgomot, vibraii, uzură i deteriorare normale. „Uzura” normală include, dar nu se limitează la, deteriorarea scaunelor din cauza uzurii sau abraziunii, uzura suprafeelor vopsite, autocolantelor sau zgârierea ferestrelor.

Piese

Piesele programate pentru a fi înlocuite în cadrul operaiunilor de întreinere necesare sunt acoperite de garanie pe perioada de timp până la momentul înlocuirii programate. Piesele înlocuite în cadrul acestei garanii sunt acoperite pe durata garaniei originale a produsului i devin proprietatea Toro. Toro va lua decizia finală dacă va repara orice piesă sau ansamblu existent sau o/îl va înlocui. Toro poate folosi piese remanufacturate pentru reparaii în perioada de garanie.

Garanie pentru baterii cu descărcare profundă i baterii litiu-ion

Există un număr total specificat de kilowai-oră pe care îi pot furniza bateriile cu descărcare profundă i bateriile litiu-ion pe durata lor de viaă. Tehnicile de operare, reîncărcare i întreinere pot extinde sau reduce durata de viaă totală a bateriei. Pe măsură ce bateria din cadrul acestui produs este consumată, cantitatea de lucru util între intervalele de încărcare va scădea încet, până când bateria va fi complet uzată. Înlocuirea bateriilor uzate din cauza consumului normal, este responsabilitatea proprietarului produsului. Notă: (doar pentru bateriile litiu-ion): consultai garania bateriei pentru informaii suplimentare.

Garanie pe viaă a arborelui cotit (doar pentru modelul ProStripe 02657)

Mainile Prostripe, care sunt echipate cu un disc de frecare Toro original i tehnologie Blade Brake Clutch pentru sigurana arborelui cotit (ansamblu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) + disc de frecare integrat) ca echipament original i utilizate de cumpărătorul iniial în conformitate cu procedurile de operare i întreinere recomandate, au acoperire de garanie pe viaă împotriva îndoirii arborelui cotit al motorului. Mainile echipate cu aibe de frecare, unităi cu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) i alte astfel de dispozitive nu sunt acoperite de garania pe viaă a arborelui cotit.

Întreinerea este efectuată pe cheltuiala proprietarului

Reglarea motorului, lubrifierea, curăarea i lustruirea, înlocuirea filtrelor, a lichidului de răcire i finalizarea lucrărilor de întreinere recomandate fac parte din serviciile normale necesare pentru produsele Toro, efectuate pe cheltuiala proprietarului.

Condiii generale

Singurul remediu în baza prezentei garanii constă în repararea de către un centru de service sau un distribuitor autorizat Toro.

The Toro Company nu este răspunzătoare pentru daunele indirecte, speciale sau secundare corelate cu utilizarea produselor Toro acoperite prin această garanie, inclusiv pentru orice costuri sau cheltuieli de furnizare a unor echipamente înlocuitoare sau a unor lucrări de service în timpul perioadelor rezonabile de defectare sau de neutilizare, în ateptarea efectuării reparaiilor în baza prezentei garanii. Cu excepia garaniei pentru emisii menionate mai jos, dacă este cazul, nu există altă garanie expresă. Toate garaniile implicite de vandabilitate i caracter adecvat pentru o anumită utilizare se limitează la durata acestei garanii exprese.

Unele ări nu permit excluderea daunelor secundare sau speciale sau limitarea duratei unei garanii implicite, aadar este posibil ca excluderile i limitările de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanie vă oferă drepturi legale specifice i este posibil să avei i alte drepturi care variază în funcie de ară.

Notă privind garania pentru emisii

Sistemul de control al emisiilor din cadrul produsului dumneavoastră poate fi acoperit de o garanie separată, care îndeplinete cerinele stabilite de Agenia pentru protecia mediului din S.U.A. (U.S. Environmental Protection Agency – EPA) i/sau Consiliul pentru resursele atmosferice din California (California Air Resources Board – CARB). Limitările de ore menionate mai sus nu se aplică garaniei sistemului de control al emisiilor. Consultai Declaraia de garanie pentru controlul emisiilor motorului furnizată împreună cu produsul dumneavoastră sau inclusă în documentaia producătorului motorului.

Alte ări decât Statele Unite sau Canada

Clienii care au achiziionat produse Toro exportate din afara Statelor Unite sau Canadei trebuie contacteze distribuitorul (dealerul) Toro propriu, pentru a obine politicile privind garania pentru ara, provincia sau statul respectiv. Dacă din orice motiv suntei nemulumit de serviciile distribuitorului dumneavoastră sau întâmpinai dificultăi în a obine informaii despre garanie, contactai Centrul de service autorizat Toro.